

所有教師 都應該知道的事

學習者的個別差異

What Every Teacher
Should Know About
Diverse Learners

Donna Walker
Tileston

◎著

高麗鳳

◎譯



心理出版社



所有教師都應該知道的事
學習者的個別差異

What Every Teacher Should Know About
Diverse Learners

Donna Walker Tileston 著
高麗鳳 譯

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

所有教師都應該知道的事——學習者的個別差異／

Donna Walker Tileston 著；高麗鳳譯。

-- 初版. -- 臺北市：心理，2011.08

面；公分. -- (教育現場系列；41137)

譯自：What every teacher should know about
diverse learners

ISBN 978-986-191-445-9 (平裝)

1. 多元文化教育 2. 學習 3. 個別差異

520

100011004

教育現場系列 41137

所有教師都應該知道的事——學習者的個別差異

作 者：Donna Walker Tileston

譯 者：高麗鳳

執行編輯：高碧嶸

總 編 輯：林敬堯

發 行 人：洪有義

出 版 者：心理出版社股份有限公司

地 址：台北市大安區和平東路一段 180 號 7 樓

電 話：(02) 23671490

傳 真：(02) 23671457

郵撥帳號：19293172 心理出版社股份有限公司

網 址：<http://www.psy.com.tw>

電子信箱：psychoco@ms15.hinet.net

駐美代表：Lisa Wu (Tel: 973 546-5845)

排 版 者：辰皓國際出版製作有限公司

印 刷 者：呈峰彩色印刷有限公司

初版一刷：2011 年 8 月

I S B N：978-986-191-445-9

定 價：新台幣 120 元

■有著作權・侵害必究■

【本書獲有原出版者全球繁體中文版出版發行獨家授權】

DONNA WALKER TILESTON

**What Every Teacher
Should Know About**
Diverse Learners

Copyright © 2004 by Corwin Press

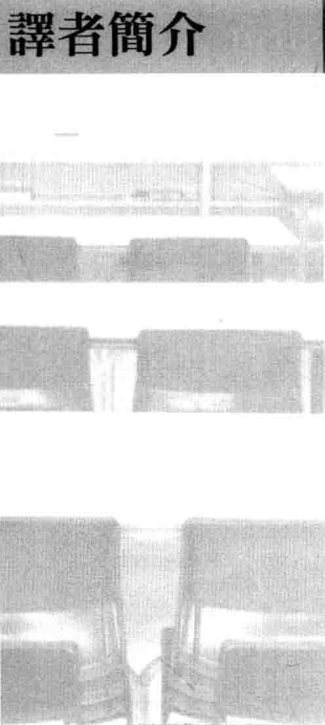
Complex Chinese Edition Copyright © 2011 by Psychological Publishing Co., Ltd.

作者簡介

Donna Walker Tileston

Donna Walker Tileston 博士是一位擁有 27 年豐富經驗的教師，也是一家在全美國與加拿大為學校提供服務的策略性教學與學習（Strategic Teaching and Learning）諮詢公司的總裁。她著作等身，主要著作包括：《與眾不同的教學策略——面對障礙》（*Strategies for Teaching Differently: On the Block or Not*）（Corwin Press, 1998）、《突破障礙的革新策略》（*Innovative Strategies of the Block Schedule*）（Bureau of Education and Research [BER], 1999），以及從一出版就名列 Corwin 暢銷排行榜的《十個最佳的教學策略——大腦研究、學習型態與標準如何界定教學能力》（*Ten Best Teaching Practices: How Brain Research, Learning Styles, and Standards Define Teaching Competencies*）（Corwin Press, 2000）。

Tileston 博士在北德州大學（University of North Texas）獲得學士學位，在東德州州立大學（East Texas State University）獲得碩士學位，在德州 A & M 商業大學（Texas A & M University-Commerce）獲得教育博士學位。讀者可以在 www.strategicteachinglearning.com 網站，或者透過 dwtileston@yahoo.com 信箱以 e-mail 跟她取得聯繫。



譯者簡介

高麗鳳

學歷：臺北市立教育大學教育系博士

臺北市立師範學院國民教育研究所碩士

現職：臺北市國小候用校長

臺北市指南國小教師支援台北市政府教育局

序言

1954 年聯邦最高法院決議在堪薩斯州 (Kansas) 首府托皮卡 (Topeka) 的學校教育董事會中，製造參與公共教育的均等機會。每十年我們已經提升美國就學人口的比例，包括：多元的社會文化及孩子的經濟背景分析，及提供多樣化教育計畫。但是這些學習成就遠不符合一般學校體制的願景，即是為所有的孩子提供在學校成功的均等機會。

——M. C. Wang and J. A. Kovach, *Bridging the Achievement Gap in Urban Schools*

當都市的經濟、資源和富裕移入郊區後，在很多寬廣都市的鬧區留下沒有能力離開的窮人，及殘破不堪與亂塗鴉的建築物。儘管我們盡最大的努力，援助經濟發展與增加匱乏適當的資源，我們所擁有的教育制度卻不能提供妥善的均等機會。教師成群結隊地離開都會區學校，不是進入另一個不同的領域，就是跟隨資源移到郊區學校。當然，我們的社會評估學校及其人員的成效，常常以單一的測驗分數為依據。至於其他的因素，例如：退學率、就學率及學生選擇進修課程的百分比，對於教導來自少數種族及語言背景的都會區學生，一直存在著不同種族及語言的複雜問題，但是導致問題的因素常常不被考慮。

本書，我們將檢查如何改善這些問題，及檢視一些有利於縮小且彌補這些未成年學生學習成就差距的最佳研究。然而，許多都會區學校的解決辦法取決於來自全州及地方社團的資源整合情況，包括：健康和口腔護理、家庭援助及社區領導人決策過程中的合作，本書聚焦

在課堂教師有能力去協助確保這些學生達到高效能的學習。

大腦研究提供我們洞察新方法來協助這些學生。例如，我們現今知道，當我們利用視覺和動覺方法取代傳統課堂上口語的教導，鬧區的學生可以學習得更好（Payne, 2001）。這些學習英語的學生可能沒有具備處理大量語言必備的技能。藉由增加視覺工具編入課程，及提供多種教學策略，我們可以使這些學生達到前所未有的水準。

本書的字彙摘要包含的項目通常會與都會區學習者的工作相聯結。表 1 提供本書的字彙清單，同時提供空格讓學習者填入該字的定義。閱讀本書之後，返回檢查你自己最初的答案，檢查看看是否改變心意而更改定義。

另外，我提供一項前測來協助你鑑定自己在本書所得的字彙知識。在本書末有後測及答案讓你可以自我評量。

表 1 學習者的個別差異字彙表

字彙	你的定義	你修正後的定義
高風險學生 (At-risk students)		
偏見 (Bias)		
教室氣氛 (Classroom climate)		
直接教學 (Direct instruction)		
差異性 (Diversity)		
英語學習者 (English language learners)		
種族 (Ethnicity)		
種族優越感 (Ethnocentrism)		
特殊性 (Exceptionality)		
異質編組 (Heterogeneous grouping)		
社會潛藏規則 (Hidden rules of society)		
假想觀眾 (Imaginary audience)		
內在動機 (Intrinsic motivation)		
學習無助 (Learned helplessness)		
學習環境 (Learning environment)		
控制信念 (Locus of control)		
熔爐理論 (Melting-pot theory)		
少數族裔 (Minority group)		

(續)

字彙	你的定義	你修正後的定義
形式 (Modality)		
動機 (Motivation)		
多元文化教育 (Multicultural education)		
非鑑別力測驗 (Nondiscriminatory testing)		
個人神話 (Personal fable)		
自我概念 (Self-concept)		
自我效能 (Self-efficacy)		
自尊 (Self-esteem)		
自我實現的預言 (Self-fulfilling prophecy)		
社經地位 (Socioeconomic status)		
自我對話 (Self-talk)		
心聲 (Voices)		

English Edition Copyright © 2004 by Corwin Press, Inc.

Complex Chinese Edition Copyright © 2011 by Psychological Publishing Co., Ltd.

譯者序

學生的個別差異是所有教育現場的共同現象，也是教師需要關注的議題。本書是從美國的現代社會文明發展來察看，所有社會現象影響著教育情境，是否會傳播轉移是值得關切的。臺灣的教育現場也陸續出現如同美國教育情境上的現象，這不是歷史現象的轉移，而是相似社會現象的複製衍生。

《所有教師都應該知道的事——學習者的個別差異》是身為教師或者將為教師應該具備的專業知能之一，本書提供教師在工作上的最佳指引。譯者之所以接受心理出版社之邀約，進行此書的翻譯工作，最重要原因是著眼於了解學生個別差異將有利於教師教學上的助益，並為此書內容的前瞻性、效益性與涵蓋性所吸引，原作者對教育社會狀況發展與教育現場的觀察鉅細靡遺，並提出具體肯切的建議及方法提供教育工作者明確的指引，是令人讚賞的優點。

本書的文筆流暢、字句深入淺出，內容豐富、體例完備，對於初任教師而言，可作為系統性教學與班級經營的指引藍圖。本書最重要特色是作者為了讓讀者熟識本書提列的專有名詞，在正文之前編排了字彙清單讓讀者填入該字的定義，閱讀此書後，再返回檢查自己最初的答案，查看自己是否改變心意而更改字彙的定義。其後又編排了字彙前測，讓讀者檢驗自己在此書所習得的字彙知識；本書的最後再加編列字彙後測，提供讀者作自我評鑑測驗。這種編排提供讀者作自我評量與復習統整是國內教育教科書所少見的，也是值得參考學習的。全書共計六章，各章節的主題如下：

第一章「影響力」：以回顧 1950 年代至 1990 年代的社會變遷，

如何影響教育現場氛圍。

第二章「我們是如何的不同？」：列舉學生中個別差異的形態。

第三章「認清偏見的符號」：列出教師在課堂上必須避開語言偏見、刻板印象、排斥、虛幻、選擇性及隔離等六種偏見。

第四章「彌補成就落差之途徑」：提供彌補學生成就落差的方法與途徑。

第五章「哪一種教學及學習策略在彌補落差中做出最大的差異？」：提出彌補學生學習落差的教學與學習策略，並探討各策略中的差異性及有效性。

第六章「工作上的差異——教師的檢核表」：閱讀本書篇章後，作者為了讓教師真正掌握學生個別差異，特別編製檢核表作為檢查差異性的工具。

翻譯的工作對譯者而言是一項嶄新艱巨的挑戰，在過程中，讓譯者感佩原作者剖析美國社會脈絡的熟稔與精要，及治學態度之嚴謹認真，譯者希望在避免疏漏與曲解原作者內容之同時，也能呼應臺灣的教育現況，以提供讀者國際視野又能兼顧本土現況的內容。本書的出版除了要對原作者的創作表達敬意之外，更要對吳清山恩師及心理出版社同仁表達感謝之意。限於譯者的經驗與能力，本書不免有疏漏之處，敬祈讀者們能夠不吝指正，作為未來再版修正之參考。

高麗鳳 敬上



字彙前測

說明：閱讀完題目後請選出答案，正確答案可能不只一個。

1. 一個團體優於其他團體的信念，稱為……
 - A. 熔爐理論
 - B. 種族優越感
 - C. 特殊性
 - D. 差異性
2. Diane Madden 是東方中學的教師，她教八年級的美國歷史。在學校開學之前，Diane Madden 與七年級的教師討論，詢問他們如何提升學生達到 A 等級，以及哪些學生在這個年段的課堂中不曾努力學習等相關意見。Diane Madden 的行動最有可能的關聯是……
 - A. 種族優越感
 - B. 熔爐理論
 - C. 特殊性
 - D. 自我實現的預言能力
3. 來自世代貧窮的學生通常是……
 - A. 聽覺型學習者
 - B. 視覺型學習者
 - C. 動覺型學習者
 - D. 陳述型學習者
4. 學生認為他們在學校運氣不好，導因於來自貧窮家庭……
 - A. 差異性
 - B. 控制信念

- C. 自我效能
- D. 自尊
- 5. 學生認為他們能成功是因為他們複製過去成功的經驗，落實了……
 - A. 聽覺形式
 - B. 控制信念
 - C. 自我效能
 - D. 外在動機
- 6. 告訴學生努力就會得到獎勵的教師，是使用……
 - A. 控制信念
 - B. 內在動機
 - C. 自我實現的預言能力
 - D. 外在動機
- 7. Marci 是南方高中的學生，曾經和她的朋友一起吸毒。雖然她曾被告知毒品會成癮，並可能導致危害身心的行為，但是 Marci 認為她不會那麼倒霉。Marci 正實現的是……
 - A. 假想觀眾
 - B. 控制信念
 - C. 個人神話
 - D. 自我實現的預言能力
- 8. 一直生活在高壓力情境下的學生，時常經歷……
 - A. 假想觀眾
 - B. 自我實現的預言能力
 - C. 特殊性
 - D. 學習無助
- 9. 教師針對不同的種族進行不同形式教學，是實施……

- A. 脈絡化
 - B. 種族優越感
 - C. 多元論
 - D. 間接教學
10. 英語學習者（ELLs）……
- A. 被認為是低社經地位
 - B. 除了英語，說另一種語言作為主要的語言
 - C. 在班上經常是害羞的
 - D. 有低落的內在學習動機
11. Raul 在摩爾中學的 Vasquez 老師數學課學習。Raul 因為不能掌握一些數學概念，正全力以赴的學習。Vasquez 老師已經增加圖表來協助像 Raul 這種學生能更成功的學習。Raul 可能是哪一種學習者？
- A. 動覺型
 - B. 視覺型
 - C. 聽覺型
 - D. 雙重技巧
12. 下列哪一項通常拿來判別高風險學生？
- A. 低社經地位
 - B. 英語初學者身分
 - C. 先前的失敗者
 - D. 種族
13. Marty 星期五到學校時，頭髮做了紅色的挑染（就像他兩位最好的朋友）。Marty 表現出……
- A. 個人神話
 - B. 自我效能

- C. 假想觀眾
- D. 自我實現的預言能力
- 14. 當學生達成我們期望，稱為……
 - A. 假想觀眾
 - B. 自我實現的預言能力
 - C. 自我效能
 - D. 個人神話
- 15. 大部分在教室的學生是哪一種類型的學習者？
 - A. 聽覺型
 - B. 視覺型
 - C. 動覺型
 - D. 內在型
- 16. 個別差異的意義是……
 - A. 差異
 - B. 種族
 - C. 特殊性
 - D. 偏見
- 17. 遷至這個國家的人們，其信仰應該和我們相似，這是所謂的……
 - A. 特殊性
 - B. 種族優越感
 - C. 多元文化
 - D. 熔爐理論
- 18. 內在動機是藉由什麼激發……
 - A. 關聯性
 - B. 標籤

C. 情感

D. 人際關係

19. Kelvin Waters 在完成任務上有困難，哪一個主題的研究對他最有幫助？

A. 後設認知系統

B. 自我系統

C. 認知系統

D. 程序系統

20. 下列何者是教室氣氛的一部分？

A. 教室內的照明

B. 教室內緊張狀況

C. 班級氛圍方式

D. 學生的社經地位